

ด่วนที่สุด

ที่ อส 0006/ 1603

สำเนา

สำนักงานอัยการสูงสุด
อาคารราชบุรีดิเรกฤทธิ์
ศูนย์ราชการเฉลิมพระเกียรติฯ
ถนนแจ้งวัฒนะ แขวงทุ่งสองห้อง
เขตหลักสี่ กรุงเทพฯ 10210

1 กุมภาพันธ์ 2567

เรื่อง ร่างสัญญาการรับเงินอุดหนุน (Grant Agreement) ของโครงการความร่วมมือ ไทย - เยอรมัน ด้านพลังงาน
คมนาคม และการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ระหว่างสำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและ
สิ่งแวดล้อม กับ องค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของเยอรมัน

เรียน เลขาธิการสำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

อ้างถึง (1) หนังสือสำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

ด่วนที่สุด ที่ ทส 1005.2/24084 ลงวันที่ 8 ธันวาคม 2566

(2) ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ของผู้แทนสำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

ลงวันที่ 20 ธันวาคม 2566 และ 11 มกราคม 2567

ตามหนังสือที่อ้างถึง (1) สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
ได้ส่งร่างสัญญาการรับเงินอุดหนุน (Grant Agreement) ของโครงการความร่วมมือ ไทย - เยอรมัน ด้านพลังงาน
คมนาคม และการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ระหว่างสำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและ
สิ่งแวดล้อม กับ องค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของเยอรมัน ไปให้สำนักงานอัยการสูงสุดตรวจพิจารณา
โดยมีนางรพีพร ชันโอหาร ผู้แทนสำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ได้ชี้แจง
ข้อเท็จจริงและส่งเอกสารเพิ่มเติมตามไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ที่อ้างถึง (2) เพื่อประกอบการพิจารณา
ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

สำนักงานอัยการสูงสุดได้ตรวจพิจารณาร่างสัญญาการรับเงินอุดหนุน (Grant Agreement)
ของโครงการความร่วมมือ ไทย - เยอรมัน ด้านพลังงาน คมนาคม และการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ
ระหว่างสำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม กับ องค์การความร่วมมือระหว่างประเทศ
ของเยอรมันแล้วเห็นว่า หากสำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมพิจารณาแล้ว
เห็นว่าการดำเนินการตามข้อกำหนดในร่างสัญญาดังกล่าวจะเป็นประโยชน์และสามารถดำเนินการตามเงื่อนไข
และข้อกำหนดในสัญญาได้ภายในกรอบอำนาจหน้าที่ตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่เกี่ยวข้องรวมทั้ง
ได้จัดเตรียมการดำเนินการที่เกี่ยวข้องตามที่กำหนดไว้ในร่างสัญญานี้แล้ว สำนักงานอัยการสูงสุดก็ไม่มี
ข้อขัดข้องในการที่สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมจะลงนามในร่างสัญญา
ดังกล่าว และขอเรียนเป็นข้อสังเกตเพื่อประกอบการพิจารณาของสำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและ
สิ่งแวดล้อม ดังนี้

1. สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมควรพิจารณาตรวจสอบว่า
การลงนามในสัญญาดังกล่าวอยู่ในบังคับที่ต้องปฏิบัติตามมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ 17 สิงหาคม 2547

แจ้งตาม...



วันสถาปนาองค์กรอัยการ ครบรอบ 130 ปี 1 เมษายน 2566

แจ้งตามหนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร 0504/ว 173 ลงวันที่ 26 สิงหาคม 2547 เรื่อง แนวปฏิบัติเกี่ยวกับการขอรับความช่วยเหลือจากต่างประเทศ รวมถึงมติคณะรัฐมนตรีอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องหรือไม่ เพื่อให้การดำเนินการถูกต้องครบถ้วนก่อนลงนามในสัญญา

2. ร่างสัญญาข้อ 1.3 กำหนดระยะเวลาให้ใช้เงินสนับสนุน ตั้งแต่วันที่ 1 กรกฎาคม 2566 – วันที่ 31 ธันวาคม 2570 ซึ่งระยะเวลาเริ่มต้นได้ล่วงเลยมาแล้ว สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมควรพิจารณาดำเนินการเจรจาแก้ไขให้วันเริ่มต้นโครงการตรงกับความเป็นจริง ก่อนลงนามในสัญญาด้วย

3. ร่างสัญญาข้อ 3.17 กำหนดเกี่ยวกับการคิดภาษีมูลค่าเพิ่มและการหักภาษีมูลค่าเพิ่ม สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมควรศึกษาเงื่อนไขดังกล่าว เพื่อรักษาประโยชน์ของสำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

4. ร่างสัญญา ข้อ 3.7 วรรคท้าย กำหนดบทลงโทษสำหรับจำนวนเงินที่ไม่ได้ใช้จ่ายในเวลาที่เหมาะสมตามแผนความต้องการใช้เงินทุนสำหรับโครงการ และข้อ 13.3 วรรคท้าย กรณีผู้รับทุนต้องชำระคืนเงินเมื่อมีการบอกเลิกสัญญา โดยให้ผู้รับทุนต้องชำระดอกเบี้ยตามอัตราดอกเบี้ยรายปีที่ธนาคารกลางยุโรปใช้ในการทำธุรกรรมรีไฟแนนซ์หลัก บวกอีก 5 จุดเปอร์เซ็นต์ (the rate of 5 percentage points above the respective rate applied by the European Central Bank to its main refinancing transactions p.a.) สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมจึงควรดำเนินการต่าง ๆ ให้เป็นไปตามแผนโครงการและเงื่อนไขสัญญา เพื่อป้องกันมิให้ต้องถูกบังคับตามข้อสัญญาดังกล่าว

5. ร่างสัญญาข้อ 6.1 กำหนดให้ผู้รับทุนจะต้องดำเนินการจัดซื้อจัดจ้างตามกระบวนการตามที่กำหนดไว้ใน Annex 4a (Procurement guidelines) ซึ่งกำหนดหลักการ มาตรฐานขั้นต่ำ ระเบียบทั่วไป และวิธีการคัดเลือกแบบต่าง ๆ ในการกระบวนการจัดซื้อจัดจ้าง และกำหนดให้ผู้รับทุนจะต้องปฏิบัติตามระเบียบข้อบังคับที่อยู่ภายใต้กฎหมายมหาชน (ว่าด้วยการจัดซื้อ) ที่เกี่ยวข้อง (the Recipient must also comply with all statutory regulations under public (procurement) law applicable to it.) สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมจึงควรศึกษาทำความเข้าใจ Procurement guidelines ดังกล่าวเพื่อให้การดำเนินการเป็นไปโดยถูกต้องตามข้อสัญญา และเพื่อป้องกันมิให้ต้องถูกบังคับตามร่างสัญญาข้อ 6.2 และ Annex 3a ข้อ 5 ด้วย นอกจากนี้ หากมีการจัดซื้อจัดจ้างเพื่อดำเนินโครงการตามร่างสัญญาดังกล่าว โดยการใช้เงินช่วยเหลือร่วมกับเงินงบประมาณ สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมจะต้องปฏิบัติให้เป็นไปตามประกาศคณะกรรมการนโยบายการจัดซื้อจัดจ้างและการบริหารพัสดุภาครัฐ เรื่อง หลักเกณฑ์การใช้เงินกู้หรือเงินช่วยเหลือร่วมกับเงินงบประมาณ ด้วย

6. ร่างสัญญาข้อ 7.1 กำหนดให้ผู้รับทุนมอบสิทธิในการใช้ผลลัพธ์ของงานทั้งหมดที่สร้างขึ้นหรือจัดหาในกรอบการดำเนินการโครงการ และมอบสำเนาของผลลัพธ์ของงานที่มีอยู่ให้กับ GIZ รวมถึง GIZ มีสิทธิที่จะมอบสิทธิย่อยแก่บุคคลที่สามในการใช้งานโดยไม่คิดค่าใช้จ่าย เพื่อบรรลุวัตถุประสงค์ด้านสาธารณสุขตามที่ระบุไว้ในข้อบังคับขององค์กร สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมควรตรวจสอบเรื่องสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาที่อาจเกิดขึ้นใหม่ภายใต้โครงการนี้ และพิจารณาว่าสามารถปฏิบัติตามข้อกำหนดดังกล่าวได้หรือไม่ อย่างไร

7. ร่างสัญญา...



7. ร่างสัญญาข้อ 8 กำหนดหลักเกณฑ์เรื่องการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล ซึ่งเป็นการคุ้มครองตามระเบียบการคุ้มครองข้อมูลทั่วไปของสหภาพยุโรป (GDPR) สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมจึงควรศึกษาระเบียบดังกล่าวเพื่อการใช้สิทธิของตนต่อ GIZ รวมถึงการปฏิบัติให้เป็นไปตามพระราชบัญญัติคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล พ.ศ. 2562 เพื่อป้องกันกรณีการละเมิดสิทธิของบุคคลที่สาม (หากมี)

8. ร่างสัญญาข้อ 11.2 กำหนดหลักเกณฑ์ห้ามผู้รับทุนจัดเตรียมเงินทุนจากเงินสนับสนุนที่ GIZ จัดหาให้ ไม่ว่าทางตรงหรือทางอ้อมให้กับบุคคลที่สามซึ่งอยู่ในรายชื่อบุคคลและองค์กรที่ถูกมาตรการลงโทษของสหประชาชาติ และ/หรือสหภาพยุโรป และต้องปฏิบัติตามมาตรการห้ามซื้อ-ขาย นำเข้า-ส่งออกสินค้าบางประเภท หรือข้อจำกัดทางการค้าอื่นใดที่ออกโดยสหประชาชาติ สหภาพยุโรป และสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี ดังนั้น สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมควรศึกษาและตรวจสอบมาตรการข้อห้ามของสหประชาชาติ สหภาพยุโรป และสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีในเรื่องดังกล่าวเพื่อจะดำเนินการให้สอดคล้องกับมาตรการดังกล่าว

9. ร่างสัญญาข้อ 14.3 กำหนดให้สัญญาฉบับนี้อยู่ภายใต้การบังคับและการตีความตามกฎหมายของประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี และร่างสัญญาข้อ 14.5 กำหนดให้ศาลประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี (Frankfurt am Main) เป็นผู้มีอำนาจพิจารณาพิพากษาคดีพิพาทด้วย สำนักงานอัยการสูงสุดจึงไม่อาจรับรองได้ว่า หากตีความสัญญาตามกฎหมายของประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีแล้ว สัญญานี้จะมีผลกระทบและก่อให้เกิดข้อเสียเปรียบแก่สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมหรือไม่ อย่างไร นอกจากนี้ ในกรณีที่มีข้อพิพาทเกิดขึ้น การดำเนินคดีในต่างประเทศจะก่อให้เกิดภาระแก่สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมทั้งด้านค่าใช้จ่ายในการว่าจ้างทนายความและการนำพยานหลักฐานเข้าต่อสู้คดี สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมจึงควรศึกษาและตรวจสอบข้อมูลของกฎหมายของประเทศดังกล่าวในส่วนที่เกี่ยวข้องด้วย

10. เอกสารแนบท้ายสัญญาต่าง ๆ ซึ่งเป็นข้อมูลทางด้านเทคนิค สำนักงานอัยการสูงสุดมิได้ตรวจพิจารณาให้ ดังนั้น สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมจึงควรตรวจสอบเอกสารแนบท้ายสัญญาดังกล่าวให้สอดคล้องเป็นไปตามความประสงค์ของสำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม และไม่ขัดหรือแย้งกับร่างสัญญาที่สำนักงานอัยการสูงสุดได้ตรวจพิจารณาให้แล้ว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ



(นายไพรัช พรสมบูรณ์ศิริ)

รองอัยการสูงสุด ปฏิบัติราชการแทน
อัยการสูงสุด

สำนักงานที่ปรึกษากฎหมาย

โทร. 0 2142 1450

โทรสาร 0 2143 9545

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ csel@ago.go.th



วันสถาปนาองค์กรอัยการ ครบรอบ 130 ปี 1 เมษายน 2566

31/04/2566
ลงช. 31/04/2566
ลงช. 31/04/2566
ลงช. 31/04/2566